

N° 319.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ET BELGIQUE**

Arrangement additionnel à la Convention du 19 novembre 1904 pour l'échange des colis postaux, signé à Bruxelles le 27 décembre 1921, à Washington le 30 mars 1922.

**UNITED STATES OF AMERICA
AND BELGIUM**

Additional Agreement to the Convention of November 19, 1904, with regard to the exchange of postal parcels, signed at Brussels, December 27, 1921, at Washington, March 30, 1922.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 319. ADDITIONAL AGREEMENT TO THE CONVENTION DATED NOVEMBER 19, 1904 CONCLUDED BETWEEN BELGIUM AND THE UNITED STATES OF AMERICA FOR THE EXCHANGE OF POSTAL PARCELS, SIGNED AT BRUSSELS DECEMBER 27, 1921, AND AT WASHINGTON MARCH 30, 1922.

French official text communicated by the Belgian Minister for Foreign Affairs. The registration of this Agreement took place on August 29th, 1922.

The undersigned NEUJEAN Xavier, Minister for Postal Services, Railways, Marine and Telegraphs at Brussels, and Hubert WORK, Postmaster General of the UNITED STATES OF AMERICA, have resolved, in virtue of the Powers conferred upon them, to introduce the following modifications in the Convention concluded at Washington on November 19, 1904, regarding the exchange of Postal Parcels between BELGIUM and the UNITED STATES OF AMERICA :

Article 1.

The maximum weight of postal parcels exchanged between Belgium and the United States of America, is altered to 10 kilograms or 22 pounds.

Article 2.

(1) The charges to be paid by the senders of postal parcels as between Belgium and the U. S. A. are fixed as follows :

From Belgium.

	<i>Gold francs.</i>
For any parcel not exceeding 1 kilogram	1.20
For any parcel between 1 and 5 kilograms	2.—
For any parcel between 5 and 10 kilograms	3.60

From the United States of America.

For any parcel not exceeding 1 lb (450 grams)	12 cents
For each additional lb. or fraction of lb	12 cents

(2) The maximum charge that may be collected from the consignee for internal service and distribution, in accordance with Article 4, paragraph 4 of the Convention of November 19, 1904, is altered to 50 centimes gold for Belgium and to 5 cents for the United States.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

Article 3.

(1) The post-office of the country of origin shall pay to the post-office of the country of destination the following territorial fee :

	<i>Gold francs.</i>
For any parcel not exceeding 1 kilogram (2 lbs)	0.30
For any parcel between 1 and 5 kilograms (11 lbs)	0.50
For any parcel between 5 and 10 kilograms (22 lbs)	0.90

(2) In the case of parcels, particularly for American (island) possessions, sent by one of the two contracting countries in transit through the other country, the forwarding administration shall credit the other office, in its capacity of intermediary with the amounts due for the transport of these parcels, in accordance with scales to be notified mutually.

Article 4.

Parcels of whatsoever weight must not exceed metres 1.25 (4 feet) in any dimension and their volume must not exceed 55 cubic decimetres.

Article 5.

The wording of the waybills laid down by Article 8 of the Convention of November 19, 1904, shall be completed in conformity with Form No. 1 attached hereto, which replaces Annex No. 3 to the Convention of November 19, 1904.

Any differences that may be ascertained in the credit and debit accounts, should be notified by voucher to the despatching office. Certified vouchers must be attached to the waybills to which they refer. Any corrections not supported by vouchers will not be recognised.

Article 6.

(1) All exchange offices under both administrations shall draw up monthly for all the parcels received from the exchange office under the other administration, a return in the form of Model K attached to the present agreement (Form No. 2) of the amounts to its credit and debit, entered on each waybill.

(2) The returns (K) shall then be embodied by the same administration in an account in the form of Model L (form No. 3), also attached to the present agreement.

(3) This account, together with the monthly returns waybills and, wherever necessary, vouchers referring thereto, shall be submitted for examination by the corresponding administration in the course of the month following that to which it refers.

(4) The monthly accounts, after having been checked and agreed to by both parties, shall be embodied in a general quarterly account drawn up by the creditor administration.

(5) The balance of the mutual account between the two administrations shall be paid by the debtor administration to the creditor administration in gold francs or in sight drafts on the Capital or any commercial centre of the creditor country, the charges incurred being for the account of the debtor administration.

(6) The accounts shall be drawn up and despatched, and the payment made in the shortest possible time, at latest before the expiry of the following quarter. At the end of this time, any sum due by one administration to the other shall carry interest at the rate of 7 % per annum from the date of expiry of the above period.

Article 7.

(1) The terms of the Convention of November 19, 1904, and of the present additional Agreement, apply to postal parcels sent from or to the United States or their island possessions on the one part, and from or to Belgium on the other part.

(2) The administration of postal services, railways, marine and telegraphs of the Belgian State, and the postal administration of the United States may subsequently, if their respective regulations permit, mutually arrange for an exchange of postal parcels with value declared or with payment on delivery.

Article 8.

The present measure shall be of the same duration as the Convention of November 19, 1904. It shall come into force on a date agreed upon by the two contracting administrations.

Drawn up in duplicate and signed at Washington, March 30, 1922, and at Brussels, December 27, 1921.

(Signed) HUBERT WORK.

(Signed) XAVIER NEUJEAN.

Post Office Administration
of.....

In Correspondence with the Office
at.....

Number of Despatch Note
Per S. S.
.....

F

DESPATCH NOTE

for Parcels despatched from the Exchange Post Office at.....
to the Exchange Post Office, at.....

Date Stamp

Despatched on 192 , at $\frac{\text{a.m.}}{\text{p.m.}}$
Received on 192 , at $\frac{\text{a.m.}}{\text{p.m.}}$

Number		Number of parcels	Office		Weight of each parcel of declared value	Declared value	Fees and Charges				Total of Trade charges	Remarks	
Order	Registration		of Origin	of Destination *			Due from Despatching Office to Corresponding Office		Due from Corresponding Office to Despatching Office				
1	2	3	4	5	6	7	8		9		10	11	
						fr.	gold fr.	ct.	gold fr.	ct.	fr.	ct.	
Total													

Signature of Postal Official
at Despatching Office

Signature of Postal Official
of Receiving Office

* Not to be filled in if parcels are addressed to same office as Despatch notes.

Post Office Administration
of.....

In Correspondence with Office
at.....

K

MONTHLY RETURN

of sums due from the Post Office Administration of..... to the Post Office Administration of..... and vice versa, for costs in respect of parcels forwarded by post from the Exchange Post Offices subordinate to the former Administration to the Exchange Post Office at.....
Month..... 192...

Dates of Despatch Notes	I. Credited to receiving Office (Column 8 of Form F).						II. Credited to Despatching Office Fees and Charges (Column 9 of Form F).						Remarks			
	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office, at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....	Parcel Despatched from Office at.....				
	fr.	c.	fr.	c.	fr.	c.	fr.	c.	fr.	c.	fr.	c.	fr.	c.	fr.	c.
1.....																
2.....																
3.....																
4.....																
5.....																
6.....																
7.....																
8.....																
9.....																
10.....																
11.....																
12.....																
13.....																
14.....																
15.....																
16.....																
17.....																
18.....																
19.....																
20.....																
21.....																
22.....																
23.....																
24.....																
25.....																
26.....																
27.....																
28.....																
29.....																
30.....																
31.....																
Total due from each corresponding Ex- change Post Office.																
Grand Total of each Credit.																

Stamp of Receiving Exchange Post Office. Sign. of Postmaster at Receiving Exchange Post Office.